

**PRIX DE L'ABONNEMENT**  
Edition Quotidienne

POUR LES ÉTATS-UNIS... \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00  
POUR L'ÉTRANGER... \$15.00 \$7.50 \$3.75 \$1.25

Les abonnements se soldent le 15 de chaque mois

**Le Numéro**  **Cinq Sous**

**PRIX DE L'ABONNEMENT**  
Edition Hebdomadaire

POUR LES ÉTATS-UNIS... \$3.00 \$1.50 \$1.00 \$0.75  
POUR L'ÉTRANGER... \$4.00 \$2.00 \$1.25 \$0.85

Les abonnements se soldent le 15 de chaque mois

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE.

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCE, ARTS.

Mer Septembre 1827

NOUVELLE-ORLÉANS, MARDI MATIN, 6 JUIN 1911

84ème Année

## Les Trophées du Génie méditerranéen.

Paris, 25 mai :

A Rome, pour fixer, dans les lignes d'un monument durable, la gloire du grand poète José-Maria de Heredia, un comité se forme, avec les noms italiens les plus illustres, dans le moment même où la patrie de Virgile fête l'anniversaire de sa personnalité reconquise sur les guerriers du Nord. A Paris, le comité que préside M. Jean Richepin, qui comprend MM. Hanotaux, Paul Hervieu, Frédéric Masson, Maurice Barrès, quelques membres encore de l'Académie française, et nombre d'éminents lettrés, a pour présidents d'honneur les ministres d'Espagne et de la République Argentine. L'ambassadeur d'Italie se joint à Leurs Excellences.

Ainsi la manifestation du culte littéraire que nous professons pour l'écrivain des "Trophées" semble-t-elle dépasser un peu les limites d'un hommage à l'auteur de ces impeccables poèmes hellènes et latins. Les idées que ces strophes rassemblent, imagent, glorifient magnifiquement, attirent, dans un même élan de gratitude, les élites des nations qu'Athènes et Rome pourvurent de leurs langues, munirent de leur force et armèrent de leur esprit. Ces langues, ces forces, cet esprit ne furent asservis que pour un temps par l'invasion scandinave, germanique ou arabe. Leur miraculeuse vitalité partout à vau-l'eau, par l'intelligence, la victoire des bras.

Aussi convient-il que les aristocraties spirituelles de l'Italie, de l'Espagne, de l'Amérique latine et de la France s'unissent en une dévotion particulière pour dédier au poète des "Trophées" un autel sur lequel les fils de la Méditerranée sacrifieront dans l'avenir en l'honneur du génie latin.

Des cinq ou six idées qui, durant la période historique, modifieraient l'âme de notre monde occidental, aucune n'eut pour mère les races du Nord. Au dire des archéologues actuels, ce fut l'Égyptien qui réalisa le passage de la sauvagerie à la civilisation par l'emploi du métal, substitué aux outils de pierre, par la création des méthodes agricoles, de la science géométrique, de la stratégie, de l'architecture. Le Grec inventa la littérature, la statue vivante, la philosophie, la politique à controverses de la cité. A la logique de la Loi consentie par son peuple, le Romain semble avoir donné ce caractère de suprématie que Mommsen admire, que les légions imposèrent de l'Écosse à la Nubie, de l'Atlantique au Caucase, avec tout le système administratif et constitutionnel régissant aujourd'hui l'Europe et les deux Amériques.

La transformation des mœurs par le christianisme s'affirma toute sur les bords de la Méditerranée par l'action des apôtres, puis des clergés grecs, fondateurs de la théodicée, des rituels, et aussi par les ascètes de la Thébaïde, inspirateurs des moines latins qui propagèrent, défrichèrent, construisirent et instaurèrent le communisme des Cisterciens, autour des abbayes. Dans Constantinople, grâce à l'érudition des élites, se développa l'enthousiasme spirituel qu'on appelle la Renaissance. L'émigra vers la péninsule italique avec les Byzantins, fuyant l'assaut de l'Islam, Vasco de Gama, Christophe Colomb, Duplex partirent des ports latins. Lui-même, le protestantisme est un fils de Florence, né à Rome d'une rencontre inopinée entre l'hésitation de Luther et le génie de Savonarole survécu en quelques disciples ardents. Les traditions du Forum présidèrent à la genèse de l'intelligence encyclopédiste avant qu'elle persuadât les Franklin, les Washington, les Miranda, les Bolivar et les Saint-Martin d'affranchir les Amériques, avant qu'elle persuadât les armées républicaines consulaires et impériales de planter leur drapeau dans les capitales de l'Europe au chant de cette "Marseillaise" qui retentissait hier en Russie, en Perse, en Chine même, lorsqu'y furent obtenues les garanties parlementaires. Ce sont là les phases importantes de l'histoire. Les peuples

scandinaves, germaniques ou slaves n'ont rien créé de ces forces prodigieuses. Ils en subirent uniquement les effets. Toutes les victoires de leur courage militaire les ont seulement courbés sous les jougs inébranlables de la civilisation, de la religion et du droit méditerranéens.

L'exemple le plus extraordinaire est sans doute celui des Normands installés en 911 chez nous et tellement latinisés, dès 1066, qu'ils transportent en pays anglo-saxon notre langue, non celle de leurs Vikings, déjà oubliée par les compagnons de Guillaume le Conquérant.

Or, les pangermanistes invoquent sans cesse les prestiges de la culture allemande afin de justifier la suprématie qu'ils s'arrogent soit devant la carte du Maroc, soit devant celle de la Bosnie et de l'Herzégovine, soit devant celle de l'Asie Mineure. Si la nature leur avait dévolu une telle supériorité, l'Europe eût dédié des temples à Odin et non à Jésus. Elle obéirait aux principes du Wehrgeid, et non à ceux du code Justinien. Les langues allemande, russe et anglaise ne seraient pas bourrées de mots latins ou hellènes signifiant les concepts essentiels du droit, des sciences et de la métaphysique. A supposer que les choses restent en l'état, le philologue de l'avenir dénierait certainement aux Nordiques leur prétention à des cultures propres.

Il n'est pas de culture germanique, ni de culture slave, ni de culture scandinave, à proprement parler. Il n'est qu'une culture helléno-latine et chrétienne à laquelle durent entièrement se soumettre, malgré toutes leurs victoires et toutes leurs énergies, les envahisseurs de l'empire romain.

Vieille moderne, dirait-on. Aux temps modernes, Waterloo ni Sedan n'empêchent pas davantage notre esprit encyclopédiste de suggérer aux élites, pendant tout le dix-neuvième siècle et le commencement du vingtième, les efforts utiles à l'établissement des constitutions parlementaires dans les empires allemand, autrichien, russe, turc, voire persan et chinois. La Révolution anglaise resta strictement insulaire et sans apostolat vers l'extérieur. La Révolution française a changé la vie de l'ancien et du nouveau monde. Ce ne sont pas les psaumes de Cromwell, mais l'hymne des Marseillais que les étudiants chinois entonnèrent lors de leurs récentes manifestations. Enfin, le socialisme lui-même ne fut pas engendré par Karl Marx. Les moines latins ont pratiqué le communisme pendant sept siècles. Les Jésuites l'établirent au Paraguay. Gracchus Babeuf, sous le Directoire, démontra les principes du collectivisme, avant de se poignarder héroïquement pour éviter la parade inutile de l'échafaud.

Sans doute n'est-il pas vain de rappeler cette évidence historique dans le moment où ceux du Nord visent à régir toutes les nations, sans remarquer comme leur destin les fit toujours sujets des peuples conquis par leurs armes. Vikings, Saxons, Goths, Lombards, Francs, Slaves ou Normands, ils abandonneront leurs dieux, leurs coutumes et souvent leurs idiomes pour accepter inconsciemment la direction du clerc romain, et du citoyen byzantin, pour revêtir les dignités de "comte" et de "dux", d'"imperator" et de "cæsar".

Bizarre erreur que celle de nos ministres républicains lorsqu'ils s'opposent à la divulgation des études latines et grecques dans notre patrie, lorsqu'ils aggravent ce que M. de Tarde a nommé dans un livre remarquable : "la Crise de la culture classique". Certes il paraît superflu qu'un fonctionnaire, qu'un officier, qu'un commerçant sachent traduire sans faute Quintilien ou Isocrate ; mais il est indispensable que notre élite lise, dans leur texte, Tacite, Suétone, Virgile, Xénophon, Euripide et Sophocle. Sans doute, les professeurs philologues ont exagéré la part des langues anciennes dans la distribution du temps jadis voué à l'enseignement de la jeunesse. Un bachelier n'a pas besoin de résoudre les difficultés des phra-

ses obscures dans le "De officiis" de Cicéron, ni dans le "Prométhée" d'Eschyle. Au licencié, à l'agrégé, il appartient de jouer avec ces problèmes. Cependant les plus simples des lieutenants, des médecins ou des percepteurs doivent se croire les familiers de Tite-Live et d'Aristophane, si nous voulons que nos races basque, flamande, bretonne et lorraine gardent la cohésion nécessaire à l'unité de la nation. En s'agitant avec frénésie les simples de l'Hérault et de l'Aube n'ont-ils pas montré que le sens actuel de cette unité n'est pas toujours assez efficace pour convaincre les provinces de soumettre leurs appétits à l'intérêt national. Vraiment, ils se montrent bien ingrats. M. Monis et M. Steeg, pour la Révolution française qui s'accomplit toute au son des mots grecs et des idées romaines, lorsque, ministres, ils refusent leur accueil à la pétition signée par mille et mille gens sur l'initiative du brillant romancier Eugène Montfort. Se peut-il que l'esprit de secte fasse le gouvernement rebelle à la vérité la plus noble, et cela dans la compagnie d'excellents lettrés comme M. Cruppi et Mr. Paul-Boncour ?

Comprendront-elles entièrement les "Trophées" de Heredia, les générations qu'on nous prépare, ignorantes de la tradition commune ? Encore moins sauront-elles s'instruire devant Montaigne, Ronsard, et les merveilleux poètes de la Pléiade, si profondément imprégnés de la sève antique. Et pourtant ces proses, ces strophes nous accroissent parce que les visages grecs et romains de nos idées y apparaissent en même temps que leur figure française, parce qu'à chaque pensée transmise nous prenons conscience des époques qui l'ont élaborée dans les cœurs et les intelligences des races aïeules. Si le souci d'égalité guide seul les ministres, que n'ouvrent-on plutôt aux fils d'ouvriers les classes des collèges. Ceux du prolétariat qui voudraient se grandir l'intelligence, s'assimileraient certaines idées générales qui manquent au simple et au particularisme naïfs de leurs raisonnements. Pourquoi chercher toujours en bas les moyens d'égalité ? Pourquoi ne pas relever le peuple jusqu'aux élites au lieu d'amoindrir les élites en les condamnant à l'ignorance et à la spontanéité des masses impulsives ? Dire au peuple qu'il semble incapable de connaître les humanités, n'est-ce pas la pire injure, et la mieux contredite par les faits ?

Oui, c'est dans la communion parfaite et quotidienne avec les langues mères que nos races puiseront le meilleur de l'énergie nationale. Il faut remercier pieusement les Espagnols, les Italiens et les Argentins qui s'unissent à nous pour édifier le monument à José-Maria de Heredia et aux Trophées du génie latin.

En d'imperméables images, il sut, le grand poète, symboliser les philosophies, les arts, les conquêtes spirituelles et matérielles des Méditerranéens, depuis l'effort civilisateur d'Hercule et de Jason jusqu'à celui des Conquistadores. La critique a maintes fois expliqué, exalté cette œuvre de perfection, où l'on salue les plus heureuses réussites de la littérature et de la pensée française. Il importe qu'une dévotion certaine assemble les élites latines dans le culte de cette mémoire et de cette beauté.

Paul ADAM.

## La course Paris-Rome-Turin.

Rome, 5 juin.—L'aviateur français Vidart est arrivé ce matin à 9 h 15 heures à Rome, terminant en quatrième rang la première étape de la course Paris-Rome-Turin.

Vidart avait atteint Orbetella, une localité située à mi-chemin entre Pise et Rome samedi après-midi, et comptait atteindre cette dernière ville le soir même, lorsqu'il fut obligé de se poser à cause d'un défaut de son aéroplane et son hélice se brisa.

L'aviateur fut obligé d'attendre l'arrivée d'une nouvelle machine et n'est reparti d'Orbetella qu'à 7 h 52 heures ce matin directement pour Rome.

Leprince est arrivé à Gènes ce matin à 6 h 48 heures. Le temps était magnifique, mais l'aviateur a retardé son départ pour Rome en attendant des instructions du comité chargé de l'organisation de la course. Le comité de Rome a télégraphié à l'aviateur que son vol sur le territoire italien ne pourrait être enregistré, car il n'avait pas été inscrit régulièrement au concours.

Leprince a répondu au comité

## La course Paris-Rome-Turin.

que tout ce qu'il demandait était l'enregistrement de ses heures d'arrivée et de départ sur le territoire italien. On croit qu'il sera fait droit à cette requête.

En raison des difficultés présentées par l'atterrissage dans les Appennins, les aviateurs qui sont arrivés à Rome, ne paraissent guère disposés à tenter la dernière étape de la course, à moins que le comité ne consente à un changement de l'itinéraire. Beaumont a cependant déclaré qu'il partirait pour Turin, que cette partie de la course soit ou non éliminée.

Garros se ressent toujours de sa chute dans les environs de Pise, et son état physique ne lui permet guère de songer à terminer la course. Il souffre d'une lésion à l'épaule qui le prive presque complètement de l'usage du bras droit.

Vedrine, le gagnant de la course Paris-Madrid, est décidé à prendre part à la course Paris-Rome-Turin et partira dès que le temps sera favorable. Il compte pouvoir accomplir la première étape, Paris-Rome, en un seul jour.

## La course Paris-Rome-Turin.

Chicago, 5 juin.—Des milliers de touristes venant des états de l'Ouest et se rendant à Londres pour assister aux fêtes du couronnement sont arrivés aujourd'hui à Chicago et ont envahi tous les hôtels de la ville.

Ces touristes comptent s'embarquer cette semaine sur les paquebots qui quitteront New-York.

On estime que plus de cinq mille habitants de Chicago se rendront à Londres pour le couronnement.

Washington, 5 juin.—Le Président Taft a accepté aujourd'hui l'invitation de visiter l'exposition Appalachiennne à Knoxville, Tenn., entre le 12 et le 20 septembre. Il commencera son voyage à l'Ouest qui promet de s'étendre jusqu'à l'Utah, par une visite au Sud.

New York, 5 juin.—Le vapeur "Comus", de la ligne du Southern Pacific, parti mercredi dernier de la Nouvelle-Orléans, est arrivé ce matin à 6 h 30 heures à New-York.

Washington, 5 juin.—Le président Taft est rentré ce matin à 8 h 45 heures de Chicago, où il a prononcé hier un intéressant discours sur le projet de loi de recitrocité avec le Canada.

## A la mémoire de Victor Emmanuel.

Rome, 5 juin.—Un million de personnes ont assisté hier à l'inauguration du monument érigé à la mémoire du roi Victor Emmanuel.

Le roi, la reine Hélène, la reine douairière Marguerite et tous les membres de la famille royale étaient présents.

Des centaines de mille personnes étaient accourues de toutes les parties du royaume pour assister à cette imposante cérémonie.

## Vaincu à la côte.

Tokio, 5 juin.—Le steamer "Ryazan", de la flotte volontaire russe, allant à Vladivostok aujourd'hui, s'est échoué sur un récif près de Nagasaki. Tous les passagers, parmi lesquels se trouvait le prince de la couronne de Siam, ont été sauvés. Le cuirassé japonais "Iwate" a été envoyé au secours du "Ryazan".

## Complot déjoué.

Salonique, Turquie, 5 juin.—De grandes provisions de dynamite et un appareil complet pour la fabrication de bombes ont été découverts dans un défilé éloigné du district de Koepruelus. Les explosifs ont été trouvés près du chemin de fer où va passer le sultan Mehemed de Turquie dans sa prochaine tournée en Macédoine.

## Importante arrestation.

Manille, Phil., 5 juin.—Les autorités de cette ville ont procédé aujourd'hui à l'arrestation d'un individu qui s'était caché dans les soutes du vapeur anglais "Proteus" arrivé ce matin de Singapour.

On croit que ce prisonnier est "Pierre le Peintre" l'anarchiste russe recherché par la police de Londres à la suite de l'affaire de Hound's Ditch.

## Arrivée de M. Limantour à St-Louis.

St-Louis, 5 juin.—M. José Yves Limantour, ancien ministre des finances du Mexique, est arrivé à St-Louis ce matin et compte s'y reposer un jour ou deux avant de repartir pour New-York. M. Limantour est très accablé par la chaleur qui, dit-il, est beaucoup plus intense aux Etats-Unis que dans son pays natal.

L'ancien ministre mexicain se rend en France, où il compte faire un séjour prolongé.

## Réserves Navales.

San Francisco, 5 juin.—Le transport de l'armée "Buford" est parti à midi aujourd'hui pour Honolulu, Guam et Manille avec 780 recrues de l'armée et de la marine pour les stations des îles.

**Lait Condensé** **Cotton Ball Sweetheart**

MARQUES

LES MEDECINS LE RECOMMANDENT.  
UNE COMPAGNIE INDÉPENDANTE.  
Dans aucun "trust".

**LE SOURIRE QUI NE S'EFFACE PAS**

éclaire la physionomie de l'homme qui goûte une bouteille de bière de l'AMERICAN BREWING CO. Elle dissipe la fatigue du corps et de l'esprit. Elle étanche la soif, est agréable à prendre et tonifie le système. Vous ne saurez jamais quelle délicieuse boisson peuvent composer le houblon et le malt jusqu'à ce que vous ayez goûté la bière de la AMERICAN BREWING CO. Faites-le aujourd'hui.

Phones—Brasserie Main 120; Dépt. de Mise en Bout. Main 1440.  
**THE AMERICAN BREWING CO.**  
NOUVELLE-ORLÉANS, LNE.

**D. MERCIER'S SONS**

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapaux et Articles de toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures, et fermé le dimanche. Ce qui des rues Deshaies et Bienville à deux lots de la rue de Canal, Sans Distraction.

**LAZARDS**

715-720 RUE DU CANAL

Nous dans la Parade de Paques avec ce qui y a de mieux. L'homme riche n'est pas plus élégamment mis aujourd'hui que vous dans un bon OUTFIT ET STAIN-FLOCK

Il y a tout dans le monde et ne constituent pas une dépense exorbitante. Voyez nos Bout-Boutons à... 955

LENGE DE DESSOUS—Vêtements fins de dessous faits importés, par résonant. \$1.50

CHERRIES—Nouveaux genres dans les Ganses Chemises Régilge Manhattan et

Costumes de Communion pour Garçons, et Accessoires, valeur supérieure. A... \$5.00

Chapaux—Les plus nouvelles formes en belles Palmes Bonnet et Split \$1.50 et plus.

Complets assortiment de Panama.

Souliers—Le Spécial de Lazard veut s'importer quel autre soulier fait pour \$1.00

Tous ces, boutons et lacets..... \$4.00

**Conférence annuelle.**

Boston, 5 juin.—Après une messe matinale à la cathédrale de la Sainte-Croix aujourd'hui, les délégués à la conférence annuelle de la société de St Vincent de Paul, la grande institution de charité internationale des Catholiques, se sont assemblés dans la salle Lorimer pour la première conférence de la session.

La réunion était présidée par Thomas W. Hynes, président du conseil particulier de Brooklyn, N. Y., qui a lu un article sur "Le Champ Général de la Charité Préventive". John Rea, président du conseil particulier de Philadelphie, s'est aussi fait entendre puis on a procédé à une discussion sur les soins à donner aux malades, sur l'impérence, l'instruction des pauvres dans la direction d'un ménage, la tuberculose, et l'épargne.

Les institutions dans le port de Boston ont été visitées dans l'après-midi.

**Croisière des élèves de l'Ecole Navale.**

Annapolis, Md., 5 juin.—Une escadre-école composée des cuirassés "Iowa", "Indiana" et "Massachusetts" est partie ce matin d'Annapolis emmenant les aspirants de l'Ecole Navale qui feront leur croisière annuelle d'été dans les eaux d'Europe.

Cette croisière prendra fin le 20 août.

**JETEZ LES YEUX SUR NOS VITRINES**

123 pieds rue N. Remparts—150 pieds rue Iberville.

Attention! Attention! Attention!

Nous désirons respectueusement prévenir nos Nombreux Clients et le Public en Général qu'en raison de l'inventaire que nous faisons et pour faire de la place nous avons décidé d'offrir tout notre stock de MEUBLES MODERNES du dernier genre et des plus artistiques, de la Ouïenne au Salon, aux prix très réduits de 25 0/0, à 35 0/0 au-dessous de leur valeur réelle. Rappelez-vous que nos Marchandises viennent des premières Fabriques du Nord et de l'Est et que nous n'avons rien que des articles de tout premier choix modernes et soigneusement manufacturés des matières premières. Profitez maintenant de l'occasion rare qui s'offre d'obtenir immédiatement des meubles dont vous pourrez être fiers de décorer vos maisons

**VENEZ CHACUN! VENEZ TOUS!**

**FRANCIS AND PAUL MAESTRI FURNITURE CO.,**  
LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ EN VILLE.  
Au Coin des Rues Remparts et Iberville. Phone Main 243  
123 RUE N. REMPARTS. LE GRAND. FANDE SUCCEURALE